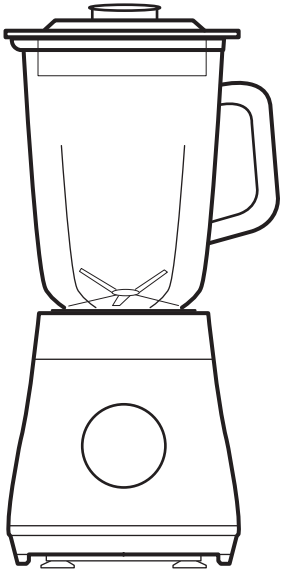
www.elektromarkabolt.hu

EN	BLENDER	2	**LV**	BLENDERIS	43	**TR**	BLENDER 83
HR	BLENDER	7	**LT**	TRINTUVAS	47	**UK**	БЛЕНДЕР 88
CS	MIXÉR	11	**NO**	BLENDER	51	**AR**	خلاط 94
DA	BLENDER	15	**PL**	BLENDER	55		
ET	BLENDER	19	**RO**	BLENDER	59		
FI	TEHOSEKOITIN	23	**RU**	БЛЕНДЕР	63		
FR	MIXEUR	27	**SR**	БЛЕНДЕР	67		
DE	MISCHER	31	**SK**	MIXÉR	71		
HU	TURMIXGÉP	35	**SL**	BLENDER	75		
IT	FRULLATORE	39	**SV**	BLANDARE	79		



Electrolux

E3TB1-4GG
E4TB1-6ST

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

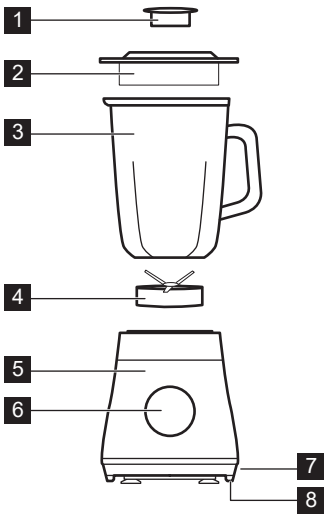
- This appliance is designed for mixing food.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the appliance.
- The appliance can only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always place the appliance on a flat surface.
- Always switch off and disconnect the appliance from the mains when left unattended and before assembling, disassembling, cleaning, changing accessories or approaching parts that move during use.
- WARNING: The blades and inserts are very sharp. Care shall be taken when assembling, disassembling after use or during cleaning.
- Do not let the blender run for more than 2 minutes at a time using heavy loads. After running for 2 minutes with heavy loads, the appliance should be left to cool for at least 10 minutes.

www.elektromarkabolt.hu

- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliance.
- Never operate appliance without lid.
- Do not immerse the appliance body, cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use this appliance to stir paint. It may cause an explosion.
- Do not let the power cord touch or hang over hot surfaces.
- Use only accessories or parts recommended for this appliance.
- The appliance cannot be used for blending or grinding hard and dry substance, except for the ice cubes.
- Keep hands and utensils out of the appliance during operation to avoid the risk of severe injury or damage to the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. It must not be used for other purposes.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments or bed and breakfast type environments.

www.elektromarkabolt.hu

2. GENERAL OVERVIEW



1 Measuring cup
2 Lid
3 Jug
4 Blade assembly
5 Blender base
6 Speed selector
7 Cord holder
8 Non-slip feet

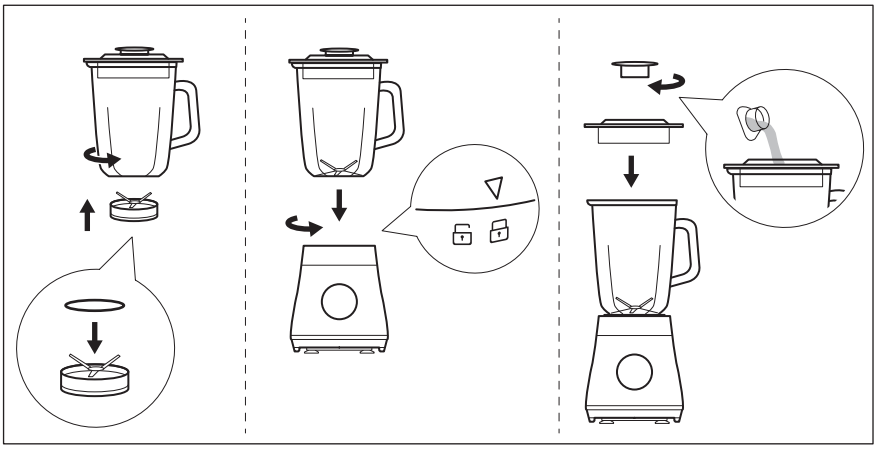
3. BEFORE FIRST USE

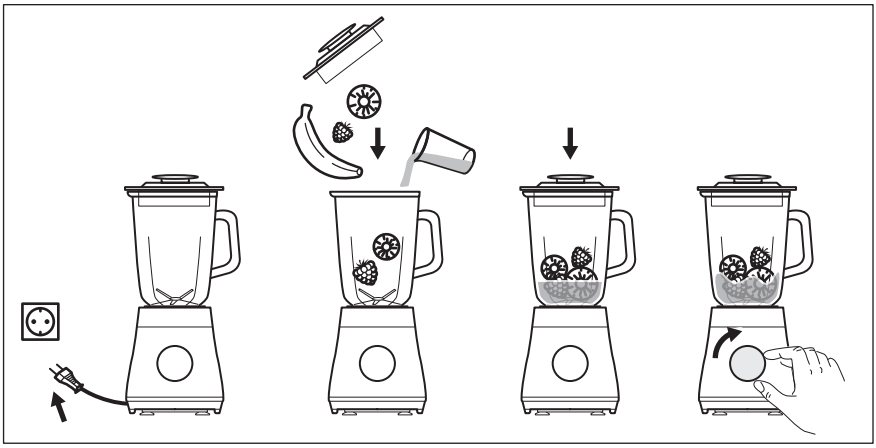
	Remove all the packaging, labelling and protective film.
	Clean the blender base with a damp, soft cloth only. Keep it away from water. Clean all the other parts with warm water, washing-up liquid and a soft cloth. Dry the appliance before use.

www.elektromarkabolt.hu

4. DAILY USE

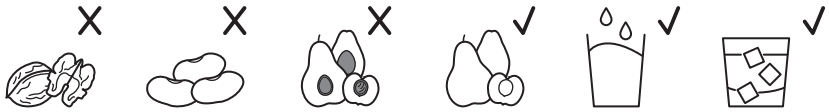
4.1 How to use blender





5. COOKING HINTS

Do not use any hot ingredients. Wait until they are at lukewarm temperature and fill the jug only half full. Use the low speed.



www.elektromarkabolt.hu

Carrots and water		speed Turbo and 60 sec.
	+	
Carrots		Water
600 g		900 ml

6. NOTES ON CLEANING



Everyday use
Before cleaning unplug the blender and wait until it is cold.
Clean the blender base with a damp, soft cloth only. Keep it away from water.
Clean all the other parts with warm water, washing-up liquid and a soft cloth.
Clean the blender after each use.



Dishwasher-safe:
✓: measuring cup, lid, jug, blade assembly
✗**(only manual clean):** blender base

7. WHAT TO DO IF...

Problem	Check if...
You cannot activate or operate the blender.	• The blender is correctly connected to an electrical supply.
Blades do not turn when processing.	• The pieces of food are not too large. • There is not too much food in the jug.

8. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol ♺. Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije ugradnje i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

- Ovaj je uređaj predviđen za miješanje hrane.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj se može priključiti samo na napajanje čiji su napon i frekvencija u skladu sa specifikacijama na natpisnoj pločici.
- Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu.
- Uvijek isključite i odspojite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja, mijenjanja pribora ili približavanja pomičnim dijelovima tijekom uporabe.
- UPOZORENJE: Lopatice i umetci su vrlo oštri. Mora se paziti pri sastavljanju, rastavljanju nakon uporabe ili tijekom čišćenja.
- Ne dopustite da mikser radi više od 2 minute odjednom uz velika opterećenja. Nakon 2 minute rada s velikim opterećenjima, uređaj treba ostaviti da se ohladi najmanje 10 minuta.
- Ne prelazite maksimalnu zapremninu punjenja kako je naznačeno na uređaju.

www.elektromarkabolt.hu

- Nikada ne rukujte uređajem bez poklopca.
- Ne uranjajte tijelo uređaja, kabel ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ne koristite ovaj uređaj za miješanje boje. Može izazvati eksploziju.
- Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje i ne visi preko vrućih površina.
- Koristite samo pribor ili dijelove preporučene za ovaj uređaj.
- Uređaj se ne može koristiti za miješanje ili mljevenje tvrde i suhe tvari, osim za kockice leda.
- Držite ruke i posuđe izvan uređaja tijekom rada kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Ovaj je uređaj namijenjen upotrebi u kućanstvu i sličnim aplikacijama kao što su: kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, seoskim kućama, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim okruženjima ili u okruženjima s noćenjem i doručkom.

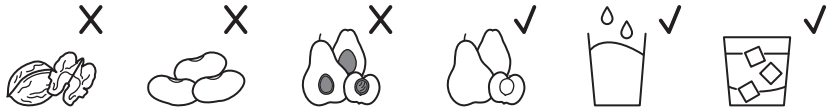
www.elektromarkabolt.hu

2. PRIJE PRVE UPORABE

	Uklonite svu ambalažu, naljepnicu i zaštitnu foliju.
	Očistite postolje miksera samo vlažnom, mekom krpom. Držite ga podalje od vode. Očistite sve ostale dijelove toplom vodom, tekućinom za pranje i mekom krpom. Prije uporabe osušite aparat.

3. SAVJETI ZA KUHANJE

Ne koristite vruće sastojke. Pričekajte dok ne postanu mlaki i napunite samo do polovice vrča. Koristite malu brzinu.



Mrkva i voda		Turbo brzina i 60 sek.
	+	
Mrkva		Voda
600 g		900 ml

4. NAPOMENE ZA ČIŠĆENJE

	Svakodnevna uporaba Prije čišćenja iskopčajte mikser iz napajanja i pričekajte da se ohladi. Očistite postolje miksera samo vlažnom, mekom krpom. Držite ga podalje od vode. Očistite sve ostale dijelove toplom vodom, tekućinom za pranje i mekom krpom. Očistite mikser nakon svake uporabe.
	Pogodno za pranje u perilici posuđa: ✓: mjerna čaša, poklopac, vrč, sklop oštrice ✗**(samo ručno čišćenje):** postolje miksera

5. ŠTO UČINITI AKO ...

Problem	**Provjerite ako ...**
Ne možete uključiti ili koristiti mikser.	• Mikser je ispravno priključen na električno napajanje.
Oštrice se pri obradi ne okreću.	• Komadići hrane nisu previše veliki. • U vrču nema previše hrane.

www.elektromarkabolt.hu

6. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♺. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

- Spotřebič je určen k mixování potravin.
- Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce ohledně bezpečného provozu spotřebiče a rozumí rizikům spojeným s jeho provozem. Tento spotřebič by neměly používat děti. Spotřebič a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Spotřebič lze připojit pouze k napájení, jehož napětí a frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.
- Spotřebič vždy umístěte na rovný povrch.
- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru nebo pokud se jej chystáte sestavovat, rozebírat, čistit, vyměňovat příslušenství nebo přistupovat k součástem, které se během používání pohybují, vždy jej vypněte a odpojte od napájení.
- VAROVÁNÍ: Nože a vložky jsou velmi ostré. Při sestavování, rozebírání po použití nebo během čištění buďte opatrní.
- Při velké zátěži nenechávejte mixér pracovat déle než dvě minuty. Po dvou minutách velké zátěž nechte spotřebič alespoň deset minut vychladnout.

www.elektromarkabolt.hu

- Nepřekračujte maximální objem uvedený na spotřebiči.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte bez víka.
- Tělo spotřebiče, kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiné kapaliny.
- Spotřebič nepoužívejte k míchání barev. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů ani nad nimi viset.
- Používejte pouze příslušenství nebo díly určené pro tento spotřebič.
- S výjimkou kostek ledu nelze spotřebič použít k mixování nebo mletí tvrdých a suchých látek.
- Během provozu nevkládejte do spotřebiče ruce ani nádobí, aby nedošlo k vážnému zranění nebo poškození spotřebiče.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nesmí se používat k žádnému jinému účelu.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobná použití, jako jsou: kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, farmářské domy, pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení nebo penzionů.

www.elektromarkabolt.hu

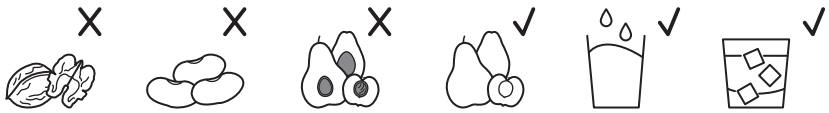
2. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Odstraňte veškerý obalový materiál, štítky a ochrannou fólii.

Základnu mixéru čistěte pouze vlhkým měkkým hadříkem. Nesmí přijít do styku s vodou.
Všechny ostatní části umyjte teplou vodou s mycím prostředkem a pomocí měkkého hadříku.
Před použitím spotřebič osušte.

3. TIPY PRO PŘÍPRAVU

Nepoužívejte horké přísady. Počkejte, až vychladnou na vlažnou teplotu, a konvici naplňte pouze do poloviny. Použijte nízkou rychlost.



Mrkev a voda		rychlost Turbo a 60 sekund
	+	
Mrkev		Voda
600 g		900 ml

4. POZNÁMKY K ČIŠTĚNÍ

Každodenní použití
Před čištěním mixér odpojte od síťového napájení a vyčkejte, dokud nevychladne.
Základnu mixéru čistěte pouze vlhkým měkkým hadříkem. Nesmí přijít do styku s vodou.
Všechny ostatní části umyjte teplou vodou s mycím prostředkem a pomocí měkkého hadříku.
Po každém použití mixér vyčistěte.

Části, které lze mýt v myčce:
✓: odměrka, víko, nádoba, sestava čepelí
✗**(pouze ruční čištění):** základna mixéru

www.elektromarkabolt.hu

5. CO DĚLAT, KDYŽ…

Problém	Zkontrolujte, zda...
Mixér nelze zapnout ani používat.	• Mixér je správně zapojený do elektrické sítě.
Čepele se při přípravě neotáčí.	• Kusy potravin nejsou příliš velké. • V nádobě není příliš mnoho potravin.

6. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ OM SIKKERHED

Læs den medfølgende brugsanvisning grundigt, før produktet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

- Dette apparat er beregnet til at blande mad.
- Apparatet må kun bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Dette apparat må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må kun tilsluttes en strømforsyning med en spænding og frekvens, der overholder specifikationerne på typeskiltet.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dens servicemedarbejder eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Stil altid apparatet på en flad overflade.
- Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af kontakten, når det er uden opsyn, og før montering, afmontering, rengøring, udskiftning af tilbehør, eller kontakt til dele, der bevæger sig under brug.
- ADVARSEL: Knivene og indsatserne er meget skarpe. Vær omhyggelig ved montering, adskillelse efter brug eller under rengøring.
- Lad ikke blenderen køre i mere end 2 minutter ad gangen ved tung belastning. Efter at have kørt i 2 minutter med tung belastning skal apparatet køle ned i mindst 10 minutter.

www.elektromarkabolt.hu

- Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på apparatet.
- Betjen aldrig apparatet uden låg.
- Nedsænk ikke apparatets base, ledning eller stik i vand eller anden væske.
- Brug ikke dette apparat til at røre maling. Det kan forårsage en eksplosion.
- Ledningen må ikke røre eller hænge over varme overflader.
- Brug kun tilbehør eller dele, der anbefales til dette apparat.
- Apparatet kan ikke bruges til at blende eller kværne hårdt og tørt materiale bortset fra isterninger.
- Hold hænder og redskaber væk fra apparatet under drift for at undgå risiko for alvorlig personskade eller beskadigelse af apparatet.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke bruges til andre formål.
- Apparatet er beregnet til brug i husholdninger og lignende som f.eks. personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer, af kunder på hoteller, moteller og andre slags beboelsesmiljøer samt bed and breakfast-steder.

www.elektromarkabolt.hu

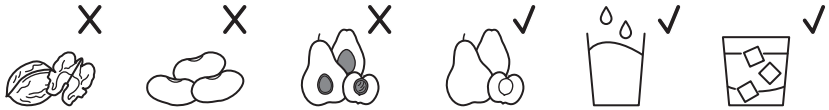
2. FØR BRUG FØRSTE GANG

Fjern al emballagen, mærkningen og den beskyttende film.

Rengør blenderens fod med en fugtig, blød klud. Hold den væk fra vand.
Rengør alle de andre dele med varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.
Tør apparatet før brug.

3. TIPS TIL MADLAVNING

Brug ikke varme ingredienser. Vent, indtil de er lunkne, og fyld kun kanden halvt op.
Brug lav hastighed.



Gulerødder og vand		hastighed Turbo og 60 sek.
	+	
Gulerødder		Vand
600 g		900 ml

4. BEMÆRKNINGER OM RENGØRING

Hverdagsbrug
Tag stikket ud inden rengøring, og vent, til det er koldt.
Rengør blenderens fod med en fugtig, blød klud. Hold den væk fra vand.
Rengør alle de andre dele med varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.
Rengør blenderen efter hver brug.

Tåler maskinopvask:
✓: målebæger, låg, kande, knivsamling
X**(kun manuel rengøring):** fod til blender

5. HVAD GØR DU, HVIS ...

Problem	**Kontrollér, om ...**
blenderen ikke kan tændes eller betjenes.	• blenderen er korrekt tilsluttet til en strømforsyning.
klinger ikke drejer under behandling.	• madvarerne ikke er for store. • Der er ikke for meget mad i kanden.

www.elektromarkabolt.hu

6. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♺. Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet, sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ OHUTUSTEAVE

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

- See seade on mõeldud toidu segamiseks.
- Keha-, meele- või vaimupuudega inimesed või inimesed, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, võivad seda seadet kasutada vaid järelevalve all või tingimusel, et neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seadet ja selle juhet lastele kättesaamatus kohas. Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Seadme tohib ühendada ainult vooluvõrku, mille pinge ja sagedus vastavad andmesildil olevatele andmetele.
- Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, volitatud esindaja või samaväärse kvalifikatsiooniga töötaja selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Asetage seade alati tasasele pinnale.
- Lülitage seade alati välja ja lahutage vooluvõrgust, kui jätate selle järelevalveta, samuti iga kord enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist, puhastamist, lisatarvikute vahetamist või liikuvate osade käsitsemist.
- HOIATUS: Lõike- ja lisaterad on väga teravad. Seadme kokkupanekul, kasutamisjärgsel lahtivõtmisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
- Ärge laske blenderil suure koormusega töötada korraga rohkem kui 2 minutit. Pärast 2-minutilist suure koormusega kasutamist tuleb seade jätta vähemalt 10 minutiks jahtuma.
- Ärge ületage seadmele märgitud maksimaalset täitemahtu.

www.elektromarkabolt.hu

- Ärge kasutage seadet ilma kaaneta.
- Ärge kastke seadme korpust, toitejuhet ega pistikut vette ega muusse vedelikku.
- Ärge kasutage seda seadet värvi segamiseks. See võib põhjustada plahvatuse.
- Ärge laske toitejuhtmel kuuma pinna kohal rippuda ega selle vastu puutuda.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks ette nähtud lisatarvikuid või osasid.
- Seadet ei tohi kasutada muude kõvade ja kuivade ainete segamiseks ega jahvatamiseks peale jääkuubikute.
- Raskete kehavigastuste ja seadme kahjustuste vältimiseks hoidke seadme kasutamise ajal käed ja söögiriistad seadmest eemal.
- See seade on ette nähtud üksnes kodukasutuseks. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes taolistes tingimustes, näiteks kaupluste, kontorite või muu töökeskkonna personaliköökides, talumajapidamistes ning hotellides, motellides, kodumajutuskohtades ja võõrastemajades klientidele.

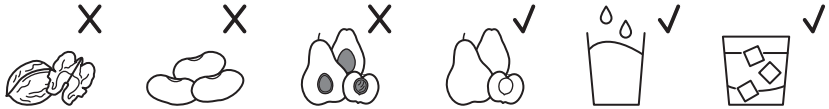
www.elektromarkabolt.hu

2. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

	Eemaldage kogu pakend, sildid ja kaitsekile.
	Blenderi aluse puhastamiseks kasutage ainult niisket, pehmet lappi. Hoidke see veest eemal. Puhastage kõiki muid osasid sooja vee, nõudepesuvahendi ja pehme lapiga. Enne seadme kasutamist laske sel kuivada.

3. NÕUANDED TOIDUVALMISTAMISEKS

Ärge kasutage kuumi koostisaineid. Oodake nende jahtumist leige temperatuurini ja täitke kann poolenisti. Kasutage madalat kiirust.



Porgandid ja vesi		turbokiirus ja 60 sek.
	+	
Porgandid		Vesi
600 g		900 ml

4. MÄRKUSED PUHASTAMISE KOHTA

	Igapäevane kasutamine Enne puhastamist lahutage blender vooluvõrgust ja laske sel maha jahtuda. Blenderi aluse puhastamiseks kasutage ainult niisket, pehmet lappi. Hoidke see veest eemal. Puhastage kõiki muid osasid sooja vee, nõudepesuvahendi ja pehme lapiga. Puhastage blender iga kord pärast kasutamist.
	Nõudepesumasinakindlad: ✓: mõõtekann, kaas, kann, terakoost X**(ainult käsitsi puhastamine):** blenderi alus

5. MIDA TEHA, KUI...

Probleem	**Kontrollige, kas:**
Pliidiplaati ei saa käivitada või kasutada.	• Blender on elektrivõrku õigesti ühendatud.
Töötlemisel terad ei pöörle.	• Toidutükid ei ole liiga suured. • Kannus on liiga palju toitu.

www.elektromarkabolt.hu

6. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ TURVALLISUUSOHJEET

Lue tuotteen mukana toimitetut ohjeet huolella ennen sen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helposti tavoitettavassa paikassa tulevia käyttökertoja varten.

- Tämä laite on tarkoitettu ruoan sekoittamiseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Laitteen saa yhdistää vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat samat kuin laitteen arvokilvessä.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta laite aina tasaiselle pinnalle.
- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkosta, jos se jää valvomatta ja ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistamista, sen lisäosien vaihtamista tai ennen kuin lähestyt osia, jotka liikkuvat laitteen ollessa toiminnassa.
- VAROITUS: Terät ja sisäosat ovat hyvin teräviä. Varovaisuutta on noudatettava laitteen kokoamisen, käytön jälkeen purkamisen ja puhdistamisen yhteydessä.
- Älä käytä sekoitinta 2 minuuttia kauempaa raskaasti kuormitettuna. Kun laitetta on käytetty 2 minuuttia raskaasti kuormitettuna, sen on annettava jäähtyä vähintään 10 minuuttia.

www.elektromarkabolt.hu

- Älä ylitä laitteeseen merkittyä täyttötilavuutta.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman sen kantta.
- Älä upota laitteen runkoa, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhunkaan nesteeseen.
- Älä käytä tätä laitetta maalin sekoittamiseen. Se voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä päästä virtajohtoa koskettamaan kuumaa pintaa äläkä jätä virtajohtoa roikkumaan kuuman pinnan yläpuolelle.
- Käytä vain tälle laitteelle suositeltuja varusteita tai osia.
- Tätä laitetta ei saa käyttää kovien ja kuivien aineiden sekoittamiseen tai jauhamiseen. Sitä voi kuitenkin käyttää jääkuutioiden sekoittamiseen tai jauhamiseen.
- Pidä kätesi ja välineet pois laitteen lähettyviltä sen käydessä välttyäksesi loukkaantumiselta tai laitteen vaurioitumiselta.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalousympäristössä ja vastaavissa käyttöympäristöissä, mm. kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilökuntakeittiöissä, maatiloilla, asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä tai majoituksen ja aamiaisen tarjoavissa majoitusympäristöissä.

www.elektromarkabolt.hu

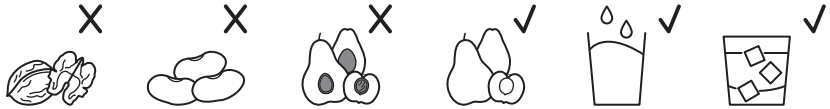
2. ENNEN ENSIKÄYTTÖÄ

Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot.

Puhdista sekoittimen jalusta käyttäen ainoastaan kosteaa, pehmeää liinaa. Pidä se kaukana vedestä.
Pese muut osat lämpimällä vedellä käyttäen käsitiskiainetta ja pehmeää liinaa.
Kuivaa laite ennen käyttöä.

3. RUOANLAITTOVINKKEJÄ

Älä käytä mitään kuumia ainesosia. Odota kunnes ne ovat haaleita ja täytä kulho enintään puolilleen. Käytä hidasta nopeutta.



Porkkanat ja vesi		Turbo-nopeus ja 60 s.
	+	
Porkkanat		Vettä
600 g		900 ml

4. PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ HUOMAUTUKSIA

Päivittäinen käyttö
Irrota tehosekoitin pistorasiasta ennen sen puhdistamista ja odota, että se jäähtyy.
Puhdista tehosekoittimen jalusta käyttäen ainoastaan kosteaa, pehmeää liinaa. Pidä se kaukana vedestä.
Pese muut osat lämpimällä vedellä käyttäen käsitiskiainetta ja pehmeää liinaa.
Puhdista tehosekoitin jokaisen käytön jälkeen.

Astianpesukonepesua sietävä:
✓: mittakuppi, kansi, kulho, teräyksikkö
✗**(vain käsinpuhdistus):** tehosekoittimen jalusta

www.elektromarkabolt.hu

5. KÄYTTÖHÄIRIÖT...

Ongelma	Tarkista, jos…
Et saa kytkettyä tehosekoitinta päälle tai et voi käyttää sitä.	• Tehosekoitin on yhdistetty asianmukaisesti sähköverkkoon.
Terät eivät pyöri käytön aikana.	• Ruokapalat eivät ole liian suuria. • Kulhossa ei ole liian paljon ruokaa.

6. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

- Cet appareil est conçu pour mixer les aliments.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si ces personnes sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si elles comprennent les risques encourus. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Laissez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne peut être connecté qu'à une alimentation électrique dont la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications de la plaque signalétique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant de monter, démonter, nettoyer, changer un accessoire ou approcher des pièces mobiles lors de l'utilisation.
- AVERTISSEMENT : Les lames et les inserts sont très coupants. Des précautions doivent être prises lors du

www.elektromarkabolt.hu

montage, du démontage après utilisation et du nettoyage.

- Ne laissez pas le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes à la fois lorsqu'il est utilisé avec des charges importantes. Après 2 minutes de fonctionnement avec une charge importante, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil sans couvercle.
- N'immergez pas le corps de l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil pour mélanger de la peinture. Cela peut provoquer une explosion.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au contact d'une surface chaude ou pendre au-dessus de celle-ci.
- N'utilisez que les accessoires ou les pièces recommandés pour cet appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé pour mélanger ou broyer des substances dures et sèches, à l'exception des glaçons.
- Maintenez les mains et les ustensiles éloignés de l'appareil en cours de fonctionnement afin d'éviter tout risque de blessure grave ou de dommage à l'appareil.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les gîtes ruraux, par les clients dans les hôtels, les motels et autres lieux de séjours ou dans les environnements de type bed and breakfast.

www.elektromarkabolt.hu

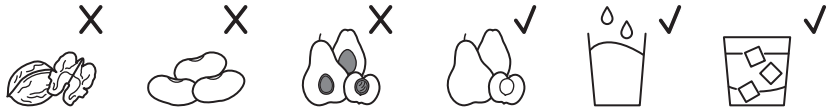
2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez les emballages, les étiquettes et les films de protection.

Nettoyez la base de l'appareil uniquement avec un chiffon doux et humide. Tenez-le éloigné de l'eau.
Nettoyez toutes les autres parties avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon doux.
Séchez l'appareil avant utilisation.

3. CONSEILS DE CUISSON

N'utilisez aucun ingrédient chaud. Attendez qu'il soit à température ambiante et ne remplissez le récipient verseur qu'à moitié. Utilisez la vitesse réduite.



Carottes et eau		Vitesse Turbo et 60 sec.
	+	
Carottes		Eau
600 g		900 ml

4. REMARQUES CONCERNANT LE NETTOYAGE

Utilisation quotidienne
Avant de procéder au nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
Nettoyez la base du mixeur uniquement avec un chiffon doux humide. Tenez-la éloignée de l'eau.
Nettoyez toutes les autres parties avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et un chiffon doux.
Nettoyez le mixeur après chaque utilisation.

Lavable au lave-vaisselle :
✓ : verre doseur, couvercle, récipient verseur, ensemble lame
✗**(nettoyage manuel uniquement) :** base du mixeur

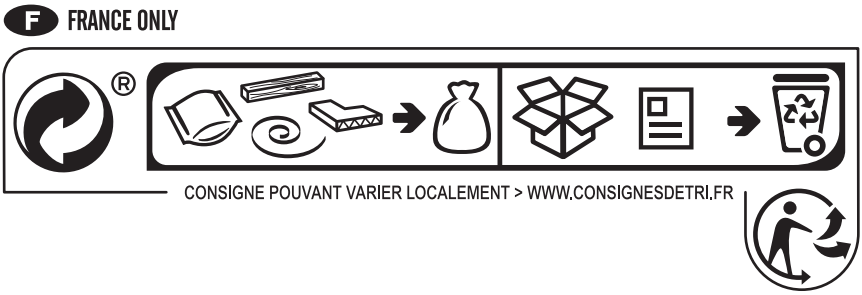
www.elektromarkabolt.hu

5. QUE FAIRE SI...

Problème	Vérifiez si...
Vous ne pouvez ni activer ni faire fonctionner le mixeur.	• Le mixeur est correctement branché à l'électricité.
Les lames ne tournent pas durant le fonctionnement.	• Les morceaux d'aliments ne sont pas trop gros. • Il n'y a pas trop d'aliments dans le récipient verseur.

6. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole ⍰ avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

- Dieses Gerät dient zum Mischen von Lebensmitteln.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie Kinder vom Gerät und dem Netzkabel fern. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache Oberfläche.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie es von der Netzversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor dem Zusammenbau, der Demontage, der Reinigung, dem Austausch des Zubehörs und bevor

www.elektromarkabolt.hu

Sie sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.

- WARNUNG: Die Klingen und Einsätze sind sehr scharf. Gehen Sie bei der Montage, Demontage oder beim Reinigen vorsichtig vor.
- Lassen Sie den Mixer bei hoher Last nicht länger als 2 Minuten laufen. Nach zweiminütigem Betrieb unter hoher Last sollten Sie das Gerät mindestens 10 Minuten abkühlen lassen.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Gerät angegeben ist.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Deckel.
- Tauchen Sie das Gerätegehäuse, das Kabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Umrühren von Farben. Es besteht gegebenenfalls Explosionsgefahr.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren oder darüber hängen.
- Verwenden Sie nur für dieses Gerät empfohlene Zubehör- oder Ersatzteile.
- Das Gerät darf nicht zum Mischen oder Zerkleinern harter und trockener Substanzen (mit Ausnahme von Eiswürfeln) verwendet werden.
- Halten Sie während des Betriebs Hände und Utensilien vom Gerät fern, um schwere Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in den Bereichen Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.: Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern, Bauernhöfe, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Beherbergungsumgebungen oder in anderen Wohnungsbereichen.

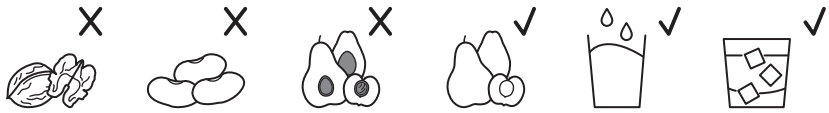
www.elektromarkabolt.hu

2. VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

	Entfernen Sie die gesamte Verpackung, Kennzeichnung und Schutzfolie.
	Reinigen Sie den Mixersockel nur mit einem feuchten, weichen Tuch. Halten Sie ihn vom Wasser fern. Reinigen Sie alle anderen Teile mit warmem Wasser, Spülmittel und einem weichen Tuch. Trocknen Sie das Gerät vor dem Gebrauch ab.

3. GAREMPFEHLUNGEN

Verwenden Sie keine heißen Zutaten. Warten Sie, bis die Zutaten lauwarm sind, und füllen Sie den Behälter nur halbvoll. Verwenden Sie die niedrige Drehzahl.



Karotten und Wasser		Geschwindigkeit Turbo und 60 Sek.
	+	
Karotten		Wasser
600 g		900 ml

4. HINWEISE ZUR REINIGUNG

	Täglicher Gebrauch Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis der Mixer abgekühlt ist. Reinigen Sie den Mixersockel nur mit einem feuchten, weichen Tuch. Halten Sie ihn vom Wasser fern. Reinigen Sie alle anderen Teile mit warmem Wasser, Spülmittel und einem weichen Tuch. Reinigen Sie den Mixer nach jedem Gebrauch.
	Spülmaschinenfest: ✓: Messbecher, Deckel, Krug, Klingeneinheit ✗**(nur manuell reinigen):** Mixersockel

www.elektromarkabolt.hu

5. WAS ZU TUN IST, WENN …

Problem	Prüfen Sie, ob Folgendes zutrifft ...
Sie können den Mixer nicht einschalten oder bedienen.	• Der Mixer ist ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen.
Die Klingen drehen sich nicht während der Verarbeitung.	• Die Lebensmittelstücke sind nicht zu groß. • Es befinden sich nicht zu viele Lebensmittel im Krug.

6. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A termék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

- Ezt a készüléket ételek mixelésére tervezték.
- Ezt a készüléket a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan. A készüléket gyermekek nem működtethetik. A készüléket és a kábelét tartsa távol a gyermekektől. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket csak olyan tápellátáshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán szereplő értékeknek.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- A készüléket mindig sík felületre helyezze.
- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek megközelítése előtt.
- FIGYELEM: A pengék és a betétek nagyon élesek. Óvatosan kell eljárni a használat utáni összeszerelés, szétszerelés, illetve tisztítás közben.

www.elektromarkabolt.hu

- Ne hagyja, hogy a turmixgép egyszerre több mint 2 percig járjon nagy terhelés mellett. 2 percig tartó nagy terhelés után a készüléket legalább 10 percig hagyni kell hűlni.
- Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- Soha ne működtesse a készüléket fedél nélkül.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugaszt vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Ne használja ezt a készüléket festék keverésére. Ez robbanást okozhat.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekhez érjen vagy azok felett lógjon.
- Csak a készülékhez ajánlott tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.
- A készülék nem használható kemény és száraz anyagok keverésére vagy őrlésére, kivéve a jégkockákat.
- Működés közben tartsa távol a kezeket és az edényeket a készüléktől, hogy elkerülje a súlyos sérülések vagy a készülék károsodásának kockázatát.
- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható. Tilos bármilyen más célra használni.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokhoz szánták, például: üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz, hétvégi házakhoz, illetve hotelek, motelek, panziók és egyéb lakás célú ingatlanok vendégei számára.

www.elektromarkabolt.hu

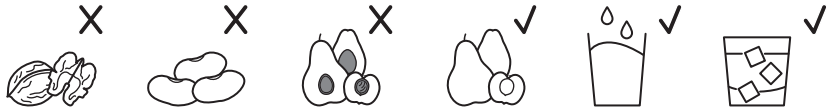
2. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, tájékoztató címkét és védőfóliát.

A turmixgép házát csak nedves, puha textíliával tisztítsa. Tartsa távol a víztől.
Tisztítsa meg az összes többi részt meleg vízzel, mosogatószerrel és puha textíliával.
Használat előtt törölje szárazra a készüléket.

3. FŐZÉSI TANÁCSOK

Ne használjon forró alapanyagokat. Várja meg, amíg langyosra hűlnek, a kancsót pedig csak félig töltse. Válasszon alacsony sebességfokozatot.



Sárgarépa és víz		Turbó sebesség 60 mp-ig
	+	
Sárgarépa		Víz
600 g		900 ml

4. MEGJEGYZÉSEK A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATBAN

Napi használat
Tisztítás előtt húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból, és várja meg, hogy a turmixgép lehűljön.
A turmixgép bázisegységét csak nedves, puha textíliával tisztítsa. Tartsa távol a víztől.
Tisztítsa meg az összes többi részt meleg vízzel, mosogatószerrel és puha textíliával.
Tisztítsa a turmixgépet minden használat után.

Mosogatógépben mosható:
✓: mérőcsésze, fedél, kancsó, penge szerelvénye
✗**(csak manuálisan tisztítható):** turmixgép talpa

www.elektromarkabolt.hu

5. MI A TEENDŐ, HA...

Probléma	Ellenőrizze, ha…
Nem lehet elindítani vagy üzemeltetni a mixert.	• A mixer megfelelően csatlakozik az elektromos hálózathoz.
A kések nem forognak a művelet során.	• Az élelmiszerdarabok nem túl nagyok. • Nincs túl sok étel a kancsóban.

6. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A ♺ következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 🗑 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

- Questa apparecchiatura è stata progettata per miscelare gli alimenti.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. Questa apparecchiatura non deve essere usata dai bambini. Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione. Non permettere ai bambini di giocare col dispositivo.
- L'apparecchiatura può essere collegata esclusivamente ad una fonte di alimentazione la cui tensione e frequenza siano conformi alle specifiche sulla targhetta identificativa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Posizionare sempre l'apparecchiatura su una superficie piana.
- Spegnere sempre l'apparecchiatura e staccarla dalla presa di corrente se lasciata incustodita e prima di montare, smontare, pulire, sostituire gli accessori o prima di avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.

www.elektromarkabolt.hu

- AVVERTENZA: Le lame e gli inserti sono molto affilati. Prestare attenzione nel montaggio, smontaggio dopo l'uso o durante la pulizia.
- Non lasciare il frullatore in funzione per più di 2 minuti per volta con carichi pesanti. Dopo 2 minuti di funzionamento con carichi pesanti, l'apparecchiatura deve essere lasciata raffreddare per almeno 10 minuti.
- Non superare il volume di riempimento massimo indicato sull'apparecchiatura.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura senza coperchio.
- Non immergere il corpo dell'apparecchiatura, il cavo o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non usare l'apparecchiatura per miscelare vernice. Pericolo di esplosione.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde.
- Usare esclusivamente accessori o componenti consigliati per questa apparecchiatura.
- L’apparecchiatura non può essere utilizzata per tritare o macinare sostanze dure e asciutte, ad eccezione dei cubetti di ghiaccio.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dall'apparecchiatura durante il funzionamento per evitare il rischio di gravi lesioni o danni all'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura è destinata solo all'uso domestico. Non deve essere utilizzata per altri scopi.
- Questa apparecchiatura è destinata all’uso domestico e applicazioni come: cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, agriturismi, presso clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali o di tipo bed and breakfast.

www.elektromarkabolt.hu

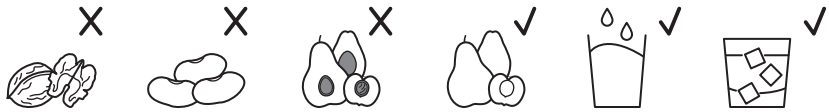
2. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA

Togliere tutto l'imballaggio, le etichette e la pellicola protettiva.

Pulire la base del frullatore solo con un panno umido e morbido. Tenerla lontano dall'acqua.
Pulire tutte le altre parti con acqua tiepida, detergente liquido e un panno morbido.
Asciugare l'apparecchiatura prima dell'uso.

3. CONSIGLI DI CUCINA

Non utilizzare ingredienti caldi. Attendere che si trovino a una temperatura tiepida e riempire la caraffa solo per metà. Utilizzare la velocità bassa.



Carote e acqua		velocità Turbo e 60 sec.
	+	
Carote		Acqua
600 g		900 ml

4. NOTE SULLA PULIZIA

Uso quotidiano
Prima della pulizia, scollegare la spina dell'apparecchiatura dalla corrente e attendere che sia fredda.
Pulire la base del frullatore solo con un panno morbido inumidito. Tenerla lontano dall'acqua.
Pulire tutti gli altri componenti con acqua calda, un detergente liquido e un panno morbido.
Pulire il frullatore dopo ogni utilizzo.

Lavabile in lavastoviglie:
✓: misurino, coperchio, caraffa e gruppo lame
✗**(solo pulizia manuale):** base frullatore

www.elektromarkabolt.hu

5. COSA FARE SE…

Problema	Controllare se...
Non è possibile attivare o mettere in funzione il frullatore.	• Il frullatore è stato collegato in modo corretto all'alimentazione di rete.
Le lame non girano durante la lavorazione.	• I pezzi di cibo non sono troppo grandi. • La caraffa non contiene troppo cibo.

6. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

- Šī ierīce paredzēta pārtikas samaisīšanai.
- Šo ierīci drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā, vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Turiet ierīci un tās elektrotīkla kabeli bērniem nesasniedzamā vietā. Bez uzraudzbas bērni nedrīkst veikt ierces tīrīšanu un apkopi. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīci var pievienot tikai pie elektrības avota, kura spriegums un frekvence atbilsti specifikācijām uz ražotāja etiķetes.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla, kad tā tiek atstāta bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas, papildaprīkojuma maiņas vai rīkojoties ar daļām, kas lietošanas laikā kustas.
- UZMANĪBU! Asmeņi un ieliktņi ir ļoti asi. Jāievēro piesardzība, veicot salikšanu, izjaukšanu pēc lietošanas vai tīrīšanas laikā.
- Neļaujiet blenderim darboties ilgāk par 2 minūtēm, izmantojot lielas slodzes. Pēc 2 minūšu izmantošanas ar lielu slodzi, ierīcei ir jāļauj atdzist vismaz 10 minūtes.

www.elektromarkabolt.hu

- Nepārsniedziet maksimālo uzpildīšanas līmeni, kas norādīts uz ierīces.
- Nekad nelietojiet ierīci bez vāka.
- Neiemērciet ierīces korpusu, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.
- Neizmantojiet šo ierīci, lai samaisītu krāsu. Tas var izraisīt sprādzienu.
- Neļaujiet elektrības vadam pieskarties vai karāties virs karstām virsmām.
- Izmantojiet tikai papildpiederumus vai daļas, kas ieteiktas šai ierīcei.
- Ierīci nedrīkst izmantot cietas un sausas pārtikas, izņemot ledus gabaliņu, smalcināšanai vai rīvēšanai.
- Lai izvairītos no smagu ievainojumu vai ierīces bojāšanas riska, ierīces darbības laikā, rokas un virtuves piederumus neievietot ierīcē.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājsaimniecībā. Šo ierīci nedrīkst lietot citiem mērķiem.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgam pielietojumam, piemēram, personāla virtuvēm veikalos, birojos vai citā darba vidē, lauku mājās, klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās vai naktsmītnēs, kas piedāvā brokastis.

www.elektromarkabolt.hu

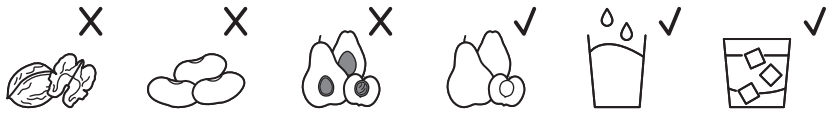
2. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Noņemiet visus iesaiņojuma materiālus, uzlīmes un aizsargplēvi.

Tīriet blendera pamatni tikai ar mitru, mīkstu drānu. Nepieļaujiet tās saskari ar ūdeni.
Nomazgājiet visas pārējās daļas ar karstu ūdeni, trauku mazgāšanas līdzekli un mīkstu drānu.
Nožāvējiet ierīci pirms lietošanas.

3. GATAVOŠANAS PADOMI

Neizmantojiet karstas sastāvdaļas. Uzgaidiet, līdz tās sasniedz remdenu temperatūru un piepildiet krūzi tikai līdz pusei. Izmantojiet zema ātruma režīmu.



Burkāni un ūdens		ātrums Turbo un 60 sek.
	+	
Burkāni		Ūdens
600 g		900 ml

4. PIEZĪMES PAR TĪRĪŠANU

Lietošana ikdienā
Pirms tīrīšanas atvienojiet blenderi no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest.
Tīriet blendera pamatni tikai ar mitru, mīkstu drānu. Nepieļaujiet tā saskari ar ūdeni.
Nomazgājiet visas pārējās daļas ar siltu ūdeni, trauku mazgāšanas līdzekli un mīkstu drānu.
Tīriet blenderi pēc katras lietošanas reizes.

Atļauts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā:
✓: mērkrūzi, vāku, krūzi un asmeņa montāžas pamatni
✗**(atļauts tīrīt tikai manuāli):** blendera pamatni

www.elektromarkabolt.hu

5. KĀ RĪKOTIES, JA...

Problēma	Pārbaudiet, vai:
Blenderi nevar ieslēgt vai tas nedarbojas.	• Blenderis ir pareizi pieslēgts strāvas padevei.
Ierīces darbināšanas laikā negriežas asmeņi.	• Produktu gabali nav pārāk lieli. • Krūzē nav pārāk daudz produktu.

6. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

- Šis prietaisas yra skirtas maišyti maistą.
- Asmenys turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų ir asmenys neturintys pakankamos patirties ir žinių šį prietaisą gali naudoti tik su tinkama priežiūra arba gavę aiškius saugaus prietaiso naudojimo nurodymus, jei jie supranta susijusius pavojus. Vaikams naudoti šį prietaisą draudžiama. Saugokite prietaisą ir jo laidą nuo vaikų. Vaikams be priežiūros vykdyti valymo ir priežiūros darbus draudžiama. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Prietaisą galima jungti prie elektros maitinimo šaltinio, kurio charakteristikos atitinka nurodytas prietaiso techninių duomenų lentelėje.
- Jei pažeistumėte elektros maitinimo laidą pasirūpinkite, kad jį pakeistų gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros atstovas arba reikiamos kvalifikacijos specialistas.
- Prietaisą visuomet statykite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Nepalikite prie maitinimo šaltinio prijungto ir įjungto prietaiso be priežiūros, taip pat atjunkite jį nuo elektros maitinimo, jei ketinate vykdyti surinkimo, išrinkimo, valymo, priedų keitimo ar kitokius darbus.
- DĖMESIO! Peiliukai ir kiti priedai labai aštrūs. Vykdydami surinkimo, išrinkimo ar valymo darbus būkite ypatingai atsargūs.
- Jei smulkintuvas veikiamas didelio pasipriešinimo, nelaikykite jo įjungto ilgiau nei 2 minutes. Jei didelio pasipriešinimo veikiamas smulkintuvas buvo įjungtas 2 minutes, nenaudokite jo mažiausiai 10 minučių.

www.elektromarkabolt.hu

- Neviršykite ant prietaiso nurodyto didžiausio leistino maisto produktų kiekio.
- Niekada nejunkite prietaiso be dangtelio.
- Nemerkite prietaiso korpuso, laido ar kištuko į vandenį arba bet kokį kitą skystį.
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Galite sukelti sprogimą.
- Pasirūpinkite, kad elektros maitinimo laidas neliestų ir nebūtų šalia įkaitusių objektų.
- Naudokite tik prietaiso gamintojo rekomenduojamus priedus ir dalis.
- Prietaiso negalima naudoti kietoms ir sausoms medžiagoms smulkinti ar trinti, išskyrus ledo kubelius.
- Įjungę prietaisą nekiškite prie jo įrankių ar rankų, nes galite rimtai susižaloti ir sugadinti prietaisą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaiso negalima naudoti kitais tikslais.
- Tai buitinis prietaisas, kurį galima naudoti namų, biurų ar kitos darbo aplinkos virtuvėse, viešbučių ir kitų apgyvendinimo paslaugų teikėjų virtuvėlėse ir panašioje aplinkoje. Prietaisas netinkamas profesionaliam naudojimui.

www.elektromarkabolt.hu

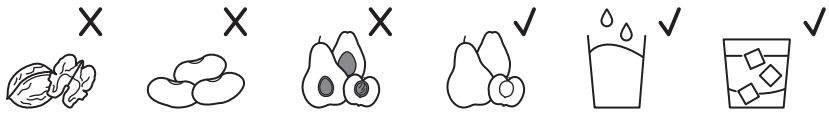
2. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ

Pašalinkite visas pakuotės, ženklinimo medžiagas ir apsauginę plėvelę.

Trintuvo pagrindą valykite tik drėgna ir minkšta šluoste. Laikykite jį toliau nuo vandens.
Išplaukite visas dalis šiltu vandeniu ir plovimo skysčiu, tada išvalykite švelnia šluoste.
Prieš naudodamiesi prietaisu nusausinkite jį.

3. MAISTO RUOŠIMO PATARIMAI

Nenaudokite karštų maisto produktų. Palaukite, kad jie nebūtų karšti, o ąsoti pripildykite tik iki pusės. Naudokite mažą greitį.



Morkos ir vanduo		„Turbo“ greitis ir 60 sek.
	+	
Morkos		Vanduo
600 g		900 ml

4. PASTABOS DĖL VALYMO

Kasdienis naudojimas
Prieš valydami išjunkite trintuvą ir palaukite, kol atvės.
Trintuvo pagrindą valykite tik drėgna ir minkšta šluoste. Laikykite jį toliau nuo vandens.
Nuvalykite visas dalis naudodami šilto vandens ir plovimo skysčio tirpale sudrėkintą švelnią šluostę.
Kiekvieną kartą pasinaudoję trintuvu išvalykite jį.

Kurias dalis galima plauti indaplovėje:
✓: matavimo indelį, dangtelį, ąsotį, peiliukus
✗**(tik rankomis):** trintuvo pagrindą

www.elektromarkabolt.hu

5. KĄ DARYTI, JEIGU…

Triktis	Patikrinkite, ar...
Smulkintuvo nepavyksta įjungti arba valdyti.	• Smulkintuvas tinkamai prijungtas prie elektros maitinimo tinklo.
Įjungus prietaisą peiliukai nesisuka.	• Maisto gabalai pernelyg stambūs. • Ąsotyje nėra per daug maisto.

6. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♺. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Instruksjonene må alltid oppbevares på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig behov.

- Apparatet er beregnet for å blande mat.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Dette produktet skal ikke brukes av barn. Produktet og ledninger må ikke være plassert der barn kan nå dem. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn. Barn skal ikke leke med produktet.
- Produktet kan bare kobles til en strømforsyning med en spenning og frekvens som samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet.
- Strømforsyningskabelen må kun skiftes av et autorisert serviceverksted hvis den er skadet.
- Plasser alltid produktet på en flat og jevn overflate.
- Slå alltid av og koble produktet fra strømnettet hvis det ikke er under tilsyn og før montering, demontering, rengjøring, utskifting av tilbehør eller deler som beveger seg under bruk.
- ADVARSEL: Bladene og innsatsene er veldig skarpe. Vær forsiktig når du monterer/demonterer etter bruk eller under rengjøring.
- Ikke la blenderen kjøre tungt lastet i mer enn 2 minutter om gangen. Produktet bør avkjøles i minst 10 minutter etter å ha kjørt i 2 minutter med tung last.
- Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på produktet.

www.elektromarkabolt.hu

- Apparatet må aldri brukes uten lokk.
- Produktets hoveddel, ledning eller støpsel må ikke dyppes i vann eller annen væske.
- Apparatet må ikke brukes til å røre maling. Det kan føre til eksplosjon.
- Ikke la strømledningen berøre eller henge over varme overflater.
- Bruk kun tilbehør eller deler som anbefales for dette produktet.
- Apparatet kan ikke brukes til å blande eller kverne harde, tørre materialer unntatt isbiter.
- Hold hender og redskapene borte fra apparatet under bruk for å unngå fare for alvorlig personskade eller skade på apparatet.
- Apparatet skal kun brukes i private husholdninger. Det må ikke brukes til noen andre formål.
- Dette apparatet er ment til bruk i husholdninger og lignende steder, som f.eks. personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer, gårdshus, av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper (som pensjonater og lignende).

www.elektromarkabolt.hu

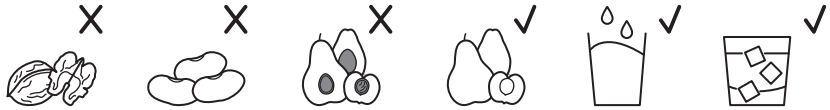
2. FØR FØRSTE BRUK

Fjern all emballasje, merking og beskyttelsesfilm.

Rengjør blenderen med en fuktig, myk klut. Hold den unna vann.
Rengjør alle de andre delene med varmt vann, oppvaskmiddel og en myk klut.
Tørk produktet før bruk.

3. TIPS TIL TILBEREDNING

Ikke bruk varme ingredienser. Vent til de har lunken temperatur og fyll kannen bare halvfull. Bruk lav hastighet.



Gulrøtter og vann		hastighet turbo og 60 sek.
	+	
Gulrøtter		Vann
600 g		900 ml

4. MERKNADER OM RENGJØRING

Hverdagsbruk
Trekk ut blenderen og vent til det er kaldt før du rengjør det.
Rengjør blenderen med en fuktig, myk klut. Hold den unna vann.
Rengjør alle de andre delene med varmt vann, oppvaskmiddel og en myk klut.
Rengjør blenderen etter hver bruk.

Tåler oppvaskmaskin:
✓: målebeger, lokk, mugge og kniv-montasje
✗**(bare manuell rengjøring):** blenderbase

www.elektromarkabolt.hu

5. HVA MÅ GJØRES, HVIS…

Problem	Kontroller at...
Du kan ikke aktivere eller betjene blenderen.	• Blenderen er koblet til en elektrisk strømforsyning.
Bladene snur seg ikke under behandling.	• Matstykkene er ikke for store. • Det er ikke for mye mat i muggen.

6. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet ♺. Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet ⍁ sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie jest przeznaczone do mieszania potraw.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. To urządzenie może być używane tylko przez dorosłych. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej powierzchni.
- Zawsze wyłączać i odłączać urządzenie od zasilania po pozostawieniu go bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem, czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części urządzenia.

www.elektromarkabolt.hu

- OSTRZEŻENIE: Ostrza i wkłady są bardzo ostre. Podczas montażu lub demontażu urządzenia należy zachować ostrożność.
- Nie dopuszczać, aby blender działał dłużej niż 2 minuty przy dużym obciążeniu. Po 2 minutach pracy przy dużym obciążeniu urządzenie powinno zostać pozostawione do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.
- Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na urządzeniu.
- Nie wolno używać urządzenia bez pokrywy.
- Nie zanurzać korpusu urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.
- Nie używać urządzenia do mieszania farb. Może to spowodować wybuch.
- Przewód zasilający nie może dotykać gorących powierzchni ani wisieć nad nimi.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria lub części zalecane do tego urządzenia.
- Urządzenia nie można używać do mieszania lub mielenia twardych i suchych substancji, z wyjątkiem kostek lodu.
- Podczas pracy urządzenia ręce i akcesoria należy trzymać z dala od urządzenia, aby uniknąć poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie w obiektach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, gospodarstwa rolne, motele, hotele i inne obiekty mieszkalne, a także obiekty noclegowe.

www.elektromarkabolt.hu

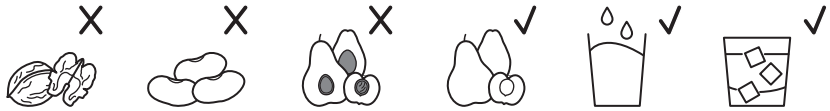
2. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usunąć wszystkie elementy opakowania, etykiety i folię ochronną.

Podstawę blendera należy czyścić wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką. Chronić przed zamoczeniem.
Umyć wszystkie pozostałe części w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń za pomocą miękkiej ściereczki.
Osuszyć urządzenie przed użyciem.

3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA

Nie obrabiać gorących składników. Odczekać, aż będą letnie i napełnić dzbanek tylko do połowy. Użyć niskiej prędkości obrotowej.



Marchew i woda		prędkość turbo i 60 s
	+	
Marchewki		Woda
600 g		900 ml

4. UWAGI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

Codzienne użytkowanie
Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć wtyczkę blendera z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
Podstawę blendera należy czyścić wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką. Trzymać z dala od wody.
Umyć wszystkie pozostałe części w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń za pomocą miękkiej ściereczki.
Czyścić blender po każdym użyciu.

Nadaje się do mycia w zmywarce:
✓: miarka, pokrywka, dzbanek, zespół ostrza
✗**(tylko czyszczenie ręczne):** podstawa blendera

www.elektromarkabolt.hu

5. CO ZROBIĆ, GDY...

Problem	Sprawdzić, czy...
Nie można włączyć i obsługiwać blendera.	• Blender jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
Ostrza nie obracają się podczas obróbki.	• Kawałki potraw nie są za duże. • W dzbanku nie ma zbyt dużej ilości żywności.

6. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

- Acest aparat este conceput pentru amestecarea alimentelor.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă beneficiază de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Aparatul poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența conforme cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.
- Opriți întotdeauna și deconectați aparatul de la priză când rămâne nesupravegheat și înainte de montare, demontare, curățare, schimbarea accesoriilor sau abordarea pieselor care se mișcă în timpul utilizării.
- AVERTISMENT: Lamele și inserțiile sunt foarte ascuțite. Se va proceda cu atenție la montare, demontare după utilizare sau în timpul curățării.
- Nu lăsați blenderul să funcționeze mai mult de 2 minute odată cu încărcătură grea. După ce a funcționat 2 minute cu încărcătură grea, aparatul

www.elektromarkabolt.hu

trebuie lăsat să se răcească timp de cel puțin 10 minute.

- Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe aparat.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără capac.
- Nu introduceți corpul, cablul sau ștecherul aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați acest aparat pentru a amesteca vopsea. Acest lucru poate produce explozie.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atingă sau să atârne pe suprafețe fierbinți.
- Utilizați doar accesorii sau piese recomandate pentru acest aparat.
- Aparatul nu poate fi utilizat pentru pasarea sau măcinarea produselor tari și uscate, cu excepția cuburilor de gheață.
- Țineți mâinile și ustensilele în afara aparatului în timpul funcționării, pentru a evita riscul de vătămare gravă sau de deteriorare a aparatului.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și pentru utilizări similare, cum ar fi: bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru, ferme, de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial sau de tip pensiune.

www.elektromarkabolt.hu

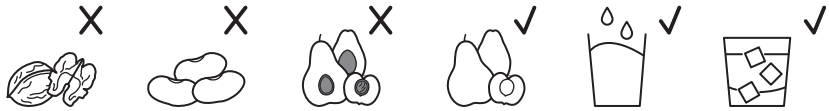
2. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Îndepărtați ambalajul, etichetele și folia protectoare.

Curățați baza blenderului numai cu o lavetă umedă și moale. Nu permiteți contactul cu apa.
Curățați toate celelalte piese cu apă caldă, detergent lichid de vase și o lavetă moale.
Uscați aparatul înainte de utilizare.

3. SFATURI PENTRU GĂTIRE

Nu folosiți ingrediente fierbinți. Așteptați ca acestea să fie la temperatură călduță și umpleți cana doar pe jumătate. Folosiți viteza scăzută.



Morcovi și apă		Viteză Turbo și 60 sec.
	+	
Morcovi		Apă
600 g		900 ml

4. OBSERVAȚII PRIVIND CURĂȚAREA

Utilizarea zilnică
Înainte de curățare scoateți blenderul din priză și așteptați până când se răcește.
Curățați baza blenderului numai cu o lavetă umedă și moale. Nu permiteți contactul cu apa.
Curățați toate celelalte piese cu apă caldă, detergent lichid de vase și o lavetă moale.
Curățați blenderul după fiecare utilizare.

Pot fi spălate în mașina de spălat vase:
✓: cupa gradată, capacul, cana, ansamblul cu lame
✗**(doar curățare manuală):** baza blenderului

www.elektromarkabolt.hu

5. CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Problemă	Verificați dacă...
Blenderul nu poate fi activat sau utilizat.	• Blenderul este conectat corect la o sursă de alimentare electrică.
Lamele nu se rotesc în timpul procesării.	• Bucățile de alimente nu sunt prea mari. • Nu sunt prea multe alimente în cană.

6. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед установкой и началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией. Изготовитель не несёт ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Допускается подключение прибора только к той сети электропитания, напряжение и частота которой соответствуют значениям, указанным на табличке с техническими данными.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен в авторизованном сервисном центре или специалистом с необходимой и достаточной квалификацией. Если вам необходимо отремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Всегда ставьте прибор на ровную поверхность.
- Всегда выключайте и отключайте прибор от сети электропитания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, очисткой, заменой лезвий, вставок и других принадлежностей или при осуществлении доступа

www.elektromarkabolt.hu

к частям, движущимся во время использования.

- ВНИМАНИЕ! Лезвия и вставки очень острые. Будьте осторожны при сборке, разборке после использования или во время очистки.
- Не используйте блендер более 2 минут непрерывно при высокой нагрузке. После использования прибора в течение 2 минут при высокой нагрузке ему следует дать остыть в течение не менее 10 минут.
- Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на приборе.
- Ни в коем случае не используйте прибор без крышки.
- Не погружайте корпус прибора, его сетевой шнур или вилку в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не используйте данный прибор для смешивания краски. Это может привести к взрыву.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Используйте только аксессуары и принадлежности, рекомендованные для данного прибора.
- Прибор нельзя использовать для смешивания или измельчения твердых и сухих продуктов, за исключением кубиков льда.
- Во избежание риска получения тяжелых травм или повреждения прибора не подносите руки и столовые приборы близко к прибору во время его работы.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
  – в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
  – в сельскохозяйственных фермах;
  – клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
  – в частных пансионатах.

www.elektromarkabolt.hu

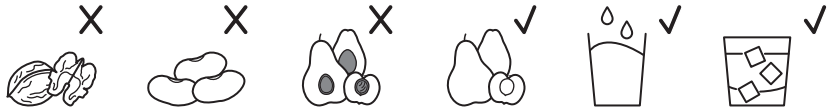
2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку.

Очистите основание блендера, используя только мягкую влажную ткань. Избегайте попадания воды в прибор.
Промойте все остальные детали прибора в теплой воде, используя мягкую ткань и жидкое моющее средство.
Перед использованием вытрите прибор насухо.

3. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

Не используйте горячие ингредиенты. Подождите, пока они немного остынут, и наполните кувшин только наполовину. Используйте низкую скорость.



Морковь и вода		на скорости Турбо и 60 сек.
	+	
Морковь		Вода
600 г		900 мл

4. ПРИМЕЧАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ

Ежедневное использование
Перед очисткой блендера выньте вилку сетевого шнура из розетки и подождите, пока он остынет.
Очистка основания блендера выполняется только влажной мягкой тряпкой. Держите прибор подальше от воды.
Промойте все остальные детали теплой водой с моющим средством и мягкой тряпкой.
Выполняйте очистку блендера после каждого использования.

Можно мыть в посудомоечной машине:
✓: мерная чаша, крышка, чаша, нож в сборе
✗**(только ручная очистка):** основание блендера

www.elektromarkabolt.hu

5. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ…

Проблема	Убедитесь, что...
Блендер не включается или не работает.	• Блендер правильно подключен к сети электропитания.
При включении ножи не вращаются.	• Куски продуктов не слишком велики. • В чаше слишком мало продуктов.

6. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

УТИЛИЗАЦИЯ





Этот символ на приборе или его упаковке указывает на то, что прибор нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Для вторичной переработки просим отнести прибор в пункт сбора электроприборов. Следуйте правилам, действующим в вашей стране, регионе и/или населённом пункте в отношении раздельного сбора электроприборов.

Electrolux оставляет за собой право изменять технические характеристики приборов и содержание эксплуатационных документов без предварительного уведомления.

Этот прибор предназначен для смешивания, измельчения и взбивания пищевых ингредиентов.
Характеристики и параметры. Напряжение: 220-240 В, частота: 50-60 Гц, мощность: E4TB1-6ST - 800 Вт. E3TB1-4GG - 500 Вт.
В случае повреждения шнура электропитания, а также при необходимости ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая цифра соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что прибор изготовлен на сорок пятой неделе 2021 года.
Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 10545 Stockholm, Швеция. Изготовлено в Китае. Импортёр и уполномоченная изготовителем организация: ООО «Электролюкс Рус», Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-444-444-8.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

- Овај уређај је намењен за мешање хране.
- Овај уређај могу да користе особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Овај уређај не смеју да користе деца. Уређај и кабл држите ван домашаја деце. Чишћење и корисничко одржавање не смеју да обављају деца без надзора. Деца не смеју да се играју уређајем.
- Уређај сме да се прикључи искључиво на извор напајања чији напон и фреквенција одговарају спецификацијама датим на плочици са техничким карактеристикама.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервисер или лица сличних квалификација како би се избегла опасност.
- Уређај увек ставите на равну површину.
- Увек угасите уређај и искључите га из струје кад га остављате без надзора, као и пре састављања, растављања, чишћења, замене прибора или приступања покретним деловима током рада.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ножеви и умеци су веома оштри. Будите пажљиви приликом састављања, растављања, након употребе или током чишћења.
- Блендер не сме да ради непрекидно дуже од 2 минута при мешању већих количина. Након 2

www.elektromarkabolt.hu

минута мешања већих количина, сачекајте најмање 10 минута да се уређај охлади.

- Пазите да не прекорачите максималан дозвољен ниво приликом пуњења назначен на уређају.
- Никад не покрећите уређај без поклопца.
- Не потапајте кућиште уређаја, кабл или утикач у воду или било коју другу течност.
- Не користите овај уређај за мешање фарбе. То може довести до експлозије.
- Кабл за напајање не сме да додирује или буде изнад врелих површина.
- Користите искључиво прибор и делове препоручене за овај уређај.
- Уређај не сме да се користи за блендирање или млевење тврдих и сувих супстанци, осим коцки леда.
- Немојте стављати прсте или есцајг у уређај током рада јер постоји ризик да се озбиљно повредите или оштетите уређај.
- Уређај је намењен само за употребу у домаћинству. Не сме се користити за друге сврхе.
- Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и за сличне примене, нпр. у кухињским просторима продавница, канцеларија и других радних окружења, сеоским кућама, хотелима, мотелима и другим стамбеним или угоститељским окружењима.

www.elektromarkabolt.hu

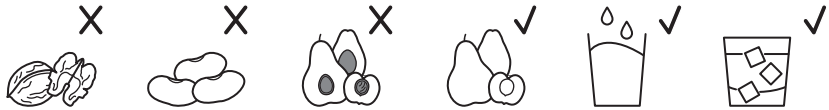
2. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Уклоните комплетну амбалажу, налепнице и заштитну фолију.

Постоље блендера чистите искључиво влажном, меком крпом. Пазите да не дође у додир са водом.
Све остале делове чистите топлом водом, течношћу за прање и меком крпом.
Осушите уређај пре употребе.

3. САВЕТИ ЗА КУВАЊЕ

Не користите састојке док су врели. Сачекајте да постану млаки и бокал напуните само до пола. Користите малу брзину рада.



Шаргарепа и вода		турбо брзина и 60 сек
	+	
Шаргарепа		Вода
600 g		900 ml

4. НАПОМЕНЕ У ВЕЗИ СА ЧИШЋЕЊЕМ

Свакодневна употреба
Пре чишћења искључите блендер из струје и сачекајте да се охлади.
Постоље блендера чистите искључиво влажном, меком крпом. Држите подаље од воде.
Све остале делове чистите топлом водом, течношћу за прање и меком крпом.
Очистите блендер након сваке употребе.

У машини за прање посуђа могу да се перу:
✓: мерица, поклопац, бокал, склоп ножева
✗**(само за ручно прање):** постоље блендера

www.elektromarkabolt.hu

5. ШТА УЧИНИТИ АКО...

Проблем	Проверите ако...
Не можете да укључите или користите блендер.	• Блендер је правилно прикључен на електричну мрежу.
Сечива се не окрећу током обраде.	• Комади хране нису превелики. • Нема превише хране у бокалу.

6. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом ♺. Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом 🗑 немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

- Spotrebič je určený na mixovanie potravín.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumeli prípadným rizikám. Deti nesmú používať tento spotrebič. Spotrebič aj s káblom uchovávajte mimo dosahu detí. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Spotrebič je možné zapojiť len do zdroja, ktorý má napätie a frekvenciu vyhovujúce špecifikáciam uvedeným na typovom štítku.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič vždy klaďte na rovný povrch.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od napájania, keď ho nechávate bez dozoru a pred montovaním, demontovaním, čistením, výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú.
- UPOZORNENIE: Čepele a vkladacie príslušenstvo sú veľmi ostré. Pri montovaní a demontovaní po použití alebo počas čistenia by sa malo postupovať opatrne.
- Nenechávajte mixér v prevádzke viac ako 2 minúty na jedno mixovanie, ak používate vysoké zaťaženie. Po 2 minútovej prevádzke s vysokým zaťažením by sa spotrebič mal nechať vychladnúť na aspoň 10 minút.

www.elektromarkabolt.hu

- Neprekračujte maximálny objem plnenia uvedený na spotrebiči.
- Spotrebič nikdy neuvádzajte do prevádzky bez veka.
- Telo spotrebiča, prívodný elektrický kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Tento spotrebič nepoužívajte na miešanie farby. Môže to spôsobiť výbuch.
- Nenechajte napájací kábel dotýkať sa horúcich povrchov alebo ho cez ne visieť.
- Používajte len príslušenstvo alebo súčasti odporúčané pre tento výrobok.
- Výrobok nie je možné používať na mixovanie alebo mletie tvrdých a suchých látok okrem kociek ľadu.
- Ruky a pomôcky počas prevádzky udržiavajte mimo spotrebiča, aby ste sa vyhli riziku ťažkého poranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnostiach. Nesmie sa používať na žiadny iný účel.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako napríklad: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach, obytných budovách na farmách, pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení; alebo v ubytovacích zariadeniach poskytujúcich nocľah a raňajky.

www.elektromarkabolt.hu

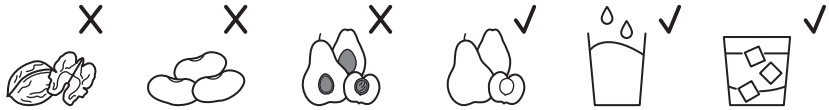
2. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu.

Podstavec mixéra čistite iba vlhkou mäkkou handričkou. Chráňte ho pred vodou.
Očistite všetky ostatné časti teplou vodou, prípravkom na umývanie riadu a mäkkou handričkou.
Pre použitím spotrebič vysušte.

3. RADY K PRÍPRAVE

Nepoužívajte žiadne horúce prísady. Počkajte, kým budú mať vlažnú teplotu a nádobu naplňte len do polovice. Použite nízku rýchlosť.



Mrkva a voda		rýchlosť Turbo a 60 sek
	+	
Mrkva		Voda
600 g		900 ml

4. POZNÁMKY K ČISTENIU

Každodenné používanie
Mixér pred čistením odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým nevychladne.
Podstavec mixéra čistite iba vlhkou mäkkou handričkou. Chráňte ho pred vodou.
Očistite všetky ostatné časti teplou vodou, prípravkom na umývanie riadu a mäkkou handričkou.
Mixér po každom použití očistite.

Vhodné do umývačky riadu:
✓: odmerka, veko, nádoba, zostava čepelí
✗**(len manuálne čistenie):** podstavec mixéra

www.elektromarkabolt.hu

5. ČO ROBIŤ, AK...

Problém	Skontrolujte, či...
Mixér sa nedá zapnúť ani používať.	• Mixér je správne pripojený ku zdroju elektrického napájania.
Počas spracovávania sa neotáčajú čepele.	• Kúsky potravín nie sú príliš veľké. • V nádobe nie je príliš veľa potravín.

6. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. ♺. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

- Ta naprava je namenjena mešanju hrane.
- To napravo lahko osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci ne smejo uporabljati te naprave. Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Napravo je mogoče povezati samo z napajalnikom z napetostjo in frekvenco, ki ustrezata specifikacijam na ploščici za tehnične navedbe.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Napravo vedno postavite na ravno površino.
- Napravo vselej izključite in izklopite iz napeljave, če jo puščate nenadzorovano. Enako storite pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem naprave ter pred menjavo dodatne opreme in rokovanjem z deli, ki se med uporabo naprave premikajo.
- OPOZORILO: Rezila in vložki so zelo ostri. Pri sestavljanju in razstavljanju po uporabi ali med čiščenjem je potrebna previdnost.
- Mešalnik lahko pri velikih obremenitvah neprekinjeno deluje največ 2 minuti. Po dveh minutah uporabe naprave pri veliki obremenitvi dovolite, da se hladi vsaj 10 minut.

www.elektromarkabolt.hu

- Pazite, da ne presežete največje prostornine polnjenja, označene na napravi.
- Naprave nikoli ne vklapljajte brez pokrova.
- Ohišja, kabla ali vtiča naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Te naprave ne uporabljajte za mešanje barve. To lahko privede do eksplozije.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ni v stiku z vročimi površinami in da ne visi preko njih.
- Uporabljajte samo dodatno opremo ali dele, ki so priporočeni za to napravo.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati za mešanje ali mletje trdih ali suhih živil, razen kock ledu.
- Med delovanjem v napravo ne segajte z rokami ali kuhinjskimi pripomočki, saj lahko s tem tvegate resne telesne poškodbe ali poškodbe naprave.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Ne smete je uporabljati v druge namene.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, in sicer v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, za goste v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih ali okoljih, ki nudijo nastanitev z zajtrkom.

www.elektromarkabolt.hu

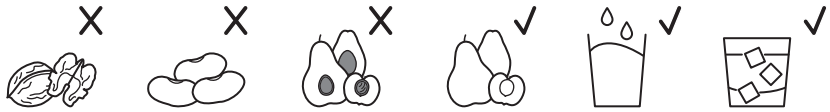
2. PRED PRVO UPORABO

Odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo.

Osnovo mešalnika čistite samo z vlažno, mehko krpo. Ne izpostavljajte je vodi.
Vse druge dele očistite s toplo vodo, tekočino za pomivanje in mehko krpo.
Napravo pred uporabo posušite.

3. NASVETI ZA PEČENJE

Ne uporabljajte vročih sestavin. Počakajte, da postanejo mlačne in vrč napolnite samo do polovice. Uporabljajte pri nizki hitrosti.



Korenje in voda		hitrost Turbo in 60 sekund
	+	
Korenje		Voda
600 g		900 ml

4. OPOMBE O ČIŠČENJU

Vsakodnevna uporaba
Pred čiščenjem izključite mešalnik in počakajte, da se ohladi.
Osnovo mešalnika čistite samo z vlažno, mehko krpo. Ne približujte ga vodi.
Vse druge dele očistite s toplo vodo, tekočino za pomivanje in mehko krpo.
Po vsaki uporabi očistite mešalnik.

Varno za uporabo v pomivalnem stroju:
✓: merilni lonček, pokrov, vrč, rezilo
✗**(osamo ročno čiščenje):** osnova mešalnika

www.elektromarkabolt.hu

5. KAJ STORITE V PRIMERU …

Težava	Preverite naslednje:
Mešalnika ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.	• Mešalnik je pravilno priključen na napajanje.
Rezila se med obdelavo ne obračajo.	• Kosi hrane niso preveliki. • V merilnem lončku ni preveč hrane.

6. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom, ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga bifogade instruktioner före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida behov.

- Denna produkt är avsedd för att blanda mat.
- Denna produkt kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Produkten får inte användas av barn. Produkten och nätsladden ska hållas utom räckhåll för barn. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av produkten utan uppsikt. Låt inte barn leka med produkten.
- Produkten får endast anslutas till ett uttag med den spänning och strömkapacitet som anges på märkskylten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med motsvarande kunskap, för att undvika fara.
- Placera alltid produkten på en plan yta.
- Stäng alltid av och koppla bort produkten från elnätet när den lämnas utan uppsikt och innan du monterar, demonterar, rengör, byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- VARNING! Knivarna och insatserna är mycket vassa. Försiktighet ska iakttas vid montering, demontering efter användning och under rengöring.
- Låt inte mixern vara igång med tungbearbetade varor i mer än 2 minuter åt gången. När produkten har varit igång i 2 minuter med tungbearbetade varor ska den svalna i minst 10 minuter.
- Överskrid inte den maximala fyllningsvolymen som anges på produkten.

www.elektromarkabolt.hu

- Använd aldrig produkten utan lock.
- Sänk aldrig ner produkten, sladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte denna produkt för att blanda färg. Det kan orsaka en explosion.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med eller hänga över heta ytor.
- Använd endast tillbehör eller delar som rekommenderas för denna produkt.
- Produkten kan inte användas för att blanda eller mala hårda och torra ämnen, förutom iskuber.
- Håll händer och redskap borta från produkten under drift för att undvika risk för allvarliga personskador eller skador på produkten.
- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk. Den får inte användas för andra ändamål.
- Denna produkt är avsedd för användning i hushåll och liknande miljö, till exempel: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, bondgårdar, av gäster på hotell, motell och annan boendemiljö.

www.elektromarkabolt.hu

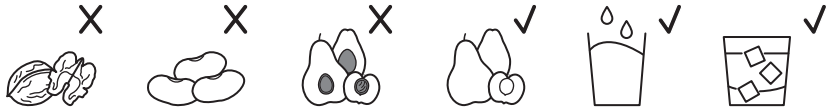
2. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta bort alla förpackningsdelar, etiketter och skyddsfilm.

Rengör mixerfoten endast med en fuktig, mjuk trasa. Håll den borta från vatten.
Rengör alla andra delar med varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
Låt produkten torka före användning.

3. MATLAGNINGSTIPS

Använd inga heta ingredienser. Vänta tills de är ljumma och fyll bara kannan till hälften. Använd den låga hastigheten.



Morötter och vatten		hastighet Turbo och 60 sek.
	+	
Morötter		Vatten
600 g		900 ml.

4. RENGÖRING

För användning varje dag
Dra ut kontakten ur vägguttaget och vänta tills mixern har svalnat före rengöring.
Rengör mixerfoten endast med en fuktig, mjuk trasa. Håll den borta från vatten.
Rengör alla andra delar med varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
Rengör mixern efter varje användning.

Tål maskindisk:
✓: mätkopp, lock, kanna och knivenhet
✗**(endast manuell rengöring):** mixerfot

www.elektromarkabolt.hu

5. VAD GÖR JAG OM...

Problem	Kontrollera att...
Du kan inte starta eller använda mixern.	• Mixern är korrekt ansluten till eluttaget.
Bladen inte roterar under bearbetning.	• Matvarorna inte är för stora. • Kontrollera att det inte finns för mycket mat i kannan.

6. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♺. Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ GÜVENLIK BILGILERI

Cihazın montajı ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

- Bu cihaz yiyecekleri karıştırmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz sadece voltajı ve frekansı bilgi etiketinde yer alan spesifikasyonlara uyan güç kaynağına bağlanabilir.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı daima düz bir yüzeye yerleştirin.
- Gözetimsiz bırakıldığında ve takmadan, sökmeden, temizlemeden ve aksesuarları değiştirmeden ya da kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı daima kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- UYARI: Bıçaklar ve ek parçalar oldukça keskindir. Kullanım sonrasında veya temizlik esnasında takarken ve sökerken dikkat edilmelidir.
- Blenderı içi çok doluyken 2 dakikadan uzun süre çalıştırmayın. İçi çok doluyken 2 dakikadan uzun süre

www.elektromarkabolt.hu

çalıştırdıktan sonra cihaz en az 10 dakika soğumaya bırakılmalıdır.

- Cihazda belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
- Cihazı hiçbir zaman kapaksız çalıştırmayın.
- Cihaz gövdesini, kablosunu veya fişini suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Bu cihazı boya karıştırmak için kullanmayın. Patlamaya neden olabilir.
- Güç kablosunu sıcak yüzeylere temas ettirmeyin veya asmayın.
- Yalnızca bu cihaz için önerilen aksesuarları veya parçaları kullanın.
- Cihaz, buz küpleri hariç olmak üzere sert ve kuru maddeleri karıştırmak veya öğütmek için kullanılamaz.
- Ciddi yaralanma veya cihazın hasar görmesi riskinden kaçınmak için cihaz çalışırken ellerinizi ve mutfak aletlerini cihazdan uzak tutun.
- Bu makine, sadece ev içi kullanım içindir. Başka hiçbir amaçla kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, ev içi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri, çiftlik evleri, otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki, veya oda-kahvaltı türü ortamlardaki müşteriler tarafından.

www.elektromarkabolt.hu

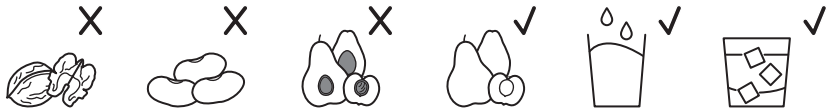
2. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ürünün kutusunu, etiketlerini ve koruyucu filmlerini tamamen çıkarın.

Blender gövdesini yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Sudan uzak tutun.
Diğer tüm parçaları ılık su, sıvı bulaşık deterjanı ve yumuşak bir bez kullanarak temizleyin.
Cihazı kullanmadan önce kurulayın.

3. PIŞIRME IPUÇLARI

Herhangi bir sıcak malzeme kullanmayın. Sıcak malzemelerin biraz soğumasını bekleyin ve sürahiyi sadece yarısına kadar doldurun. Düşük hızda kullanın.



Havuç ve su		Turbo hız ve 60 sn.
	+	
Havuç		Su
600 g		900 ml

4. TEMIZLEME ILE ILGILI NOTLAR

Günlük kullanım
Temizlemeden önce blenderin fişini çekin ve soğuyana kadar bekleyin.
Blender gövdesini yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Sudan uzak tutun.
Diğer tüm parçaları ılık su, bulaşık deterjanı ve yumuşak bir bezle temizleyin.
Her kullanımdan sonra blenderi temizleyin.

Bulaşık makinesinde yıkanabilir:
✓: ölçü kabı, kapak, sürahi, bıçak takımı
X **(yalnızca elle temizleme):** blender tabanı

www.elektromarkabolt.hu

5. BU DURUMLARDA NE YAPMALI...

Sorun	Aşağıdakileri kontrol edin...
Blenderi açamıyor veya çalıştıramıyorsunuz.	• Blender doğru şekilde bir elektrik prizine bağlanmış.
İşlem yaparken bıçaklar dönmüyor.	• Yiyecek parçaları çok büyük değil. • Kaptaki yiyecek miktarı aşırı değil.

6. TÜKETICININ SEÇIMLIK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
   a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
   b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
   c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
   d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB

BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)

ST GÖRANSGATAN 143

SE-105 45 STOCKHOLM

SWEDEN

www.elektromarkabolt.hu

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatcı: Electrolux Dayanıklı Tüketim Mamulleri San. ve Tic. AŞ.

TR-34435 Taksim-Beyoğlu-İstanbul

Müşteri Hizmetleri: 0 850 250 35 89

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

7. ÇEVREYLE İLGILI BILGILER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

- Цей прилад призначено для змішування продуктів.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть використовувати цей прилад під наглядом або за умови, що вони пройдуть інструктаж щодо безпечного користування приладом та зрозуміють пов'язані з цим ризики. Дітям не можна користуватися цим приладом. Зберігайте прилад та шнур у місцях, недоступних для дітей. Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу без нагляду. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Напруга й частота електричної мережі, до якої підключається прилад, має відповідати значенням, указаним на табличці з технічними даними.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Завжди розміщуйте прилад на рівній поверхні.
- Завжди вимикайте й від’єднуйте прилад від електромережі, коли залишаєте його без нагляду, а також перед складанням, розбиранням, чищенням, зміною додаткового обладнання або наближенням до частин, які рухаються під час використання.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Леза та вставки дуже гострі. Слід поводитися обережно під час складання й

www.elektromarkabolt.hu

розбирання приладу після використання або очищення.

- Блендер не має працювати більше 2 хвилини за великого навантаження. Після 2-хвилинної роботи з великим навантаженням дайте приладу охолонути протягом принаймні 10 хвилин.
- Не перевищуйте максимальний об’єм, зазначений на приладі.
- Використовувати прилад без кришки заборонено.
- Не занурюйте корпус приладу, кабель чи вилку кабелю живлення у воду чи іншу рідину.
- Не використовуйте цей прилад для змішування фарби. Це може призвести до вибуху.
- Кабель живлення не має торкатися гарячих поверхонь або висіти над ними.
- Використовуйте лише аксесуари або деталі, рекомендовані для цього приладу.
- Прилад не можна використовувати для змішування або подрібнення твердих і сухих речовин, окрім кубиків льоду.
- Не торкайтеся приладу руками й столовим приладдям під час роботи, щоб уникнути ризику отримання серйозних травм або пошкодження приладу.
- Цей прилад призначено виключно для побутового використання. Його заборонено використовувати для будь-яких інших цілей.
- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, наприклад, на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, у фермерських будинках, готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях, а також у закладах, що пропонують нічліг і сніданок.

www.elektromarkabolt.hu

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

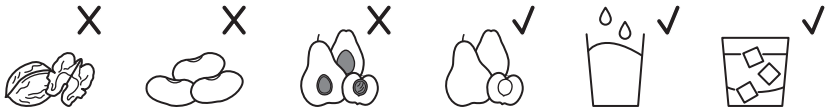
2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Зніміть усі пакувальні матеріали, етикетки та захисну плівку.

Протріть підставку блендера вологою м'якою ганчіркою. Тримайте її подалі від води.
Промийте всі інші компоненти м'якою ганчіркою теплою водою та засобом для миття посуду.
Перед використанням висушіть прилад.

3. КУЛІНАРНІ ПОРАДИ

Не використовуйте гарячі інгредієнти. Зачекайте, доки вони стануть помірно теплими, і наповніть кухоль лише наполовину. Використовуйте низьку швидкість.



Морква і вода		швидкість «Турбо» і 60 сек.
	+	
Морква		Вода
600 г		900 мл

4. ПРИМІТКИ ЩОДО ЧИЩЕННЯ

Щоденне користування
Перш ніж починати чищення, від'єднайте блендер від мережі живлення й зачекайте, доки він охолоне.
Протріть підставку блендера вологою м'якою тканиною. Тримайте підставку подалі від води.
Протріть всі інші деталі м'якою тканиною, змоченою в теплій воді й засобі для миття посуду.
Очищуйте блендер після кожного використання.

Нижче наведено деталі, які можна мити в посудомийній машині.
✓: мірна чаша, кришка, чаша, лезо в зборі
✗**(тільки ручне чищення):** підставка блендера

www.elektromarkabolt.hu

5. ДІЇ В РАЗІ ВИНИКНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Переконайтеся, що
Не вдається ввімкнути блендер або привести його в дію.	• Блендер правильно під'єднано до електромережі.
Під час обробки леза не обертаються.	• Шматочки їжі не занадто великі. • У чаші немає надто багато продуктів.

6. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.elektromarkabolt.hu

4. ملاحظات على التنظيف



الاستخدام اليومي
قبل التنظيف، افصل قابس الخلاط وانتظر إلى أن يبرد.
نظّف قاعدة الخلاط فقط باستخدام قطعة قماش رطبة وناعمة. أبعده عن الماء.
قم بتنظيف الأجزاء الأخرى بالماء الدافئ وسائل الغسيل وقطعة قماش ناعمة.
نظف الخلاط بعد كل استخدام.



سلامة غسالة الأطباق:
✓: كوب قياس، وغطاء، وإبريق، ومجموعة الشفرة
✗**(تنظيف يدوي فقط):** قاعدة الخلاط

5. ماذا تفعل لو...

المشكلة	تحقق مما يلي...
يتعذر عليك تنشيط أو تشغيل الخلاط.	• الخلاط موصل بالتيار الكهربائي بشكل صحيح.
الشفرات لا تدور عند المعالجة.	• قطع الطعام ليست كبيرة جدًا. • لا توجد كمية كبيرة جدًا من الطعام في الإبريق.

6. المخاوف البيئية

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

www.elektromarkabolt.hu

- استخدم فقط الملحقات أو الأجزاء الموصى بها لهذا الجهاز.
- لا يمكن استخدام الجهاز في مزج أو طحن مادة صلبة وجافة، باستثناء مكعبات الثلج.
- أثناء التشغيل، أبعد اليدين والأواني عن الجهاز لتجنب مخاطر وقوع أي إصابة شديدة أو تعرض الجهاز للتلف.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. ويجب عدم استخدامه في أي أغراض أخرى.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل: مناطق مطبخ الموظفين بالمتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، وداخل البيوت الزراعية، ومن جانب نزلاء الفنادق ونُزل الضيافة والبيئات السكنية الأخرى أو بيئات المبيت والإفطار.

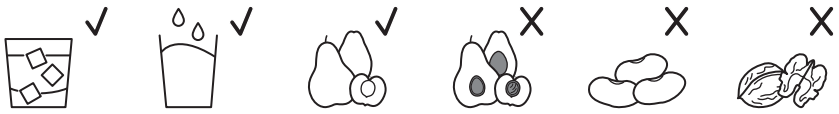
2. قبل الاستخدام للمرة الأولى

قم بإزالة جميع محتويات العبوة وبطاقات البيانات والغشاء الواقي.

نظّف قاعدة الخلاط فقط باستخدام قطعة قماش رطبة وناعمة. أبعده عن الماء.
قم بتنظيف الأجزاء الأخرى بالماء الدافئ وسائل الغسيل وقطعة قماش ناعمة.
جفف الجهاز قبل الاستخدام.

3. تلميحات الطهي

لا تستخدم أي مكونات ساخنة. انتظر حتى تصبح في درجة حرارة فاترة واملأ الإبريق حتى منتصفه فقط. استخدم السرعة المنخفضة.



الجزر والماء		سرعة تربو ولمدة 60 ثانية.
	+	
جزر		ماء
600 جرام		900 مل

www.elektromarkabolt.hu

1. ⚠ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصنِّع ليس مسؤولاً عن أي إصاباتٍ أو أضرار تقع نتيجة للتركيب أو الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائمًا بالتعليمات في مكانٍ آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

- هذا الجهاز مصمم لمزج الأطعمة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يحظر على الأطفال استخدام هذا الجهاز. أبعد الجهاز وأبعد سلكه عن متناول الأطفال. يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية بواسطة الأطفال من دون إشراف الآباء. يجب منع الأطفال من العبث بالجهاز.
- لا يمكن توصيل الجهاز إلا بمصدر طاقة ذي جهد وتردد يتوافقان مع المواصفات الموجودة على لوحة التصنيف.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربي، يجب استبداله من قبل المصنِّع أو وكيل الخدمة الخاص بها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ.
- قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي عند تركه دون مراقبة وقبل التجميع أو الفك أو التنظيف أو تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- تحذير: الشفرات والملحقات حادة للغاية. ولذا، يجب توخي الحذر عند تجميع الجهاز وتفكيكه بعد الاستخدام أو أثناء التنظيف.
- لا تدع الخلاط يعمل لأكثر من دقيقتين في المرة الواحدة بالأحمال الثقيلة. بعد التشغيل لمدة دقيقتين بأحمال ثقيلة، يجب ترك الجهاز ليبرد لمدة 10 دقائق على الأقل.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لحجم الملء على النحو المذكور على الجهاز.
- لا تشغل الجهاز بدون وضع الغطاء.
- لا تغمر جسم الجهاز أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم الجهاز في تقليب مواد الطلاء. فقد يتسبب ذلك في حدوث انفجار.
- لا تدع سلك الطاقة يلامس الأسطح الساخنة أو يتدلى منها.

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

867362249-B-432020

Electrolux